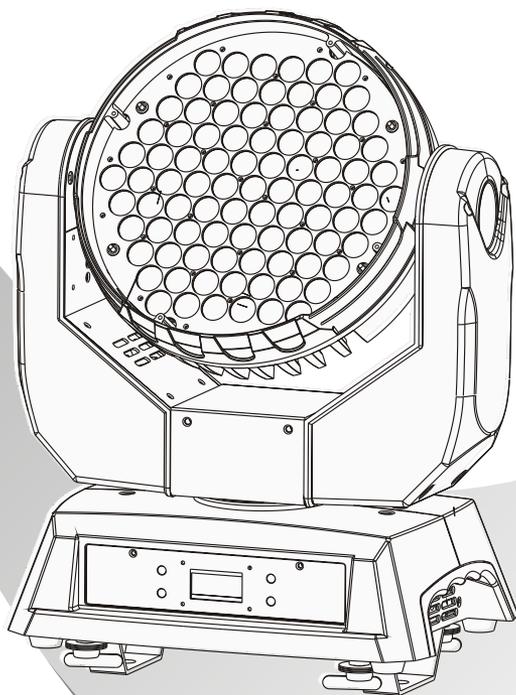




# SERVOCOLOR 600



**MANUEL UTILISATEUR**

# T ABLE DES MATIÈRES

## 1 PRODUIT

1.1 INTRODUCTION .....	1
1.2 DESCRIPTION .....	1
1.3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUE .....	2
1.4 MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ .....	3

## 2 INSTALLATION

2.1 MONTAGE .....	4
2.2 REMPLACEMENT DU FUSIBLE .....	5
2.3 MODE STAND ALONE .....	5
2.4 UTILISATION MAÎTRE / ESCLAVE .....	6
2.5 UTILISATION EN DMX512 .....	6

## 3 PANNEAU DE CONTRÔLE

3.1 BASIC .....	7
3.2 MENU .....	7
3.3 INTRO .....	9
3.4 INVERT .....	11
3.5 RANGE – LIMITATION DE LA COURSE P&T .....	11
3.6 SPECIAL .....	12
3.7 EDIT .....	13
3.8 EXTRA .....	13
3.9 CALIB .....	14
3.10 DEFAULT .....	14

## 4 UTILISATION AVEC UN CONTRÔLEUR DMX

4.1 ADRESSAGE .....	15
4.2 CHARTE DMX .....	15
FONCTIONS DMX512 (MODE ADVANCED) .....	15
FONCTIONS DMX512 (MODE BASIC) .....	17

## 5 APPENDICE

5.1 VUE ÉCLATÉE .....	19
-----------------------	----

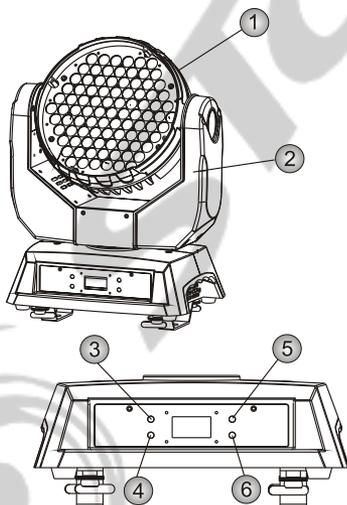
# 1 PRODUIT

## 1.1 INTRODUCTION

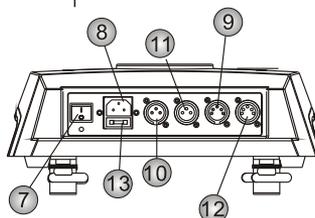
Ce produit a été dédié à une utilisation en intérieur exclusivement. Particulièrement adapté pour les scènes, bars ou discothèques. Contrôlables en DMX ces projecteurs pourront être contrôlés par n'importe quelle console DMX. Ce projecteur est totalement autonome par un programme utilisateur paramétrable ou l'un des programmes automatiques fournis (tous deux accessibles via une console DMX).

## 1.2 DESCRIPTION

- Dimmer 0-100% pour le RVB et Blanc
- Zoom 8° - 40°
- Strobe
- Programmes automatiques
- Programme utilisateur internes
- Séquence automatique à vitesse variable
- Gestion de la correction colorimétrique
- Afficheur LCD
- Contrôle de la ventilation
- Contrôle DMX 512 en 11 ou 15 canaux

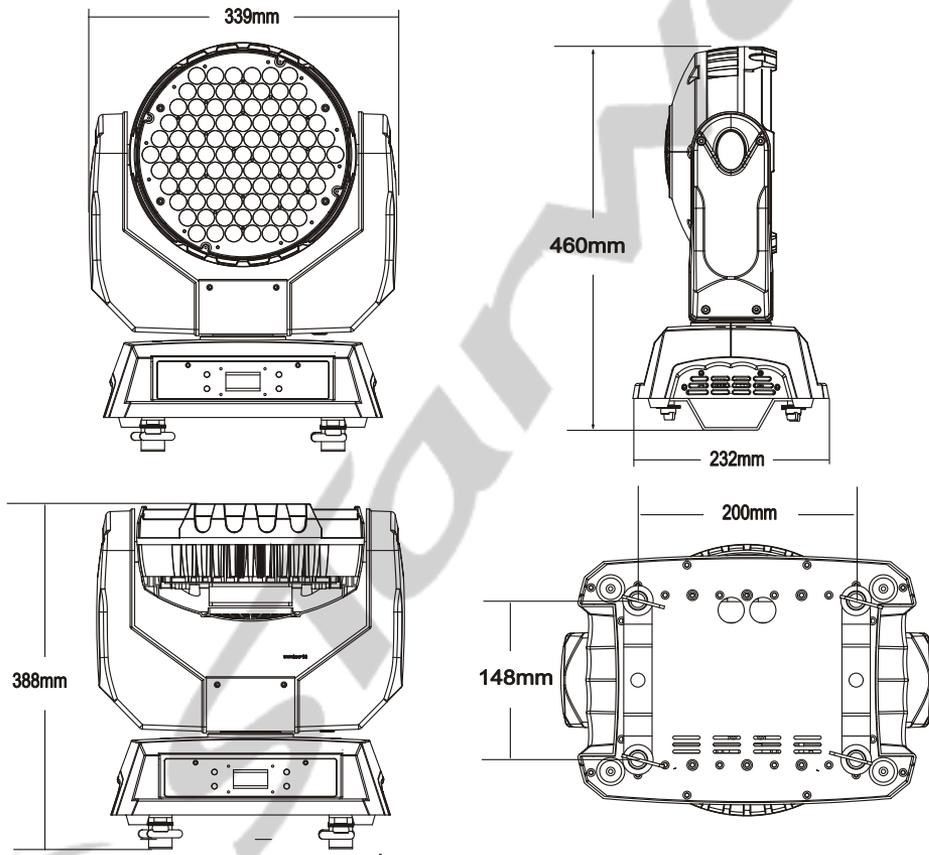


No	ITEM
1	Tête
2	Bras
3	Bouton Menu
4	Bouton Enter
5	Bouton Down
6	Bouton Up
7	Interrupteur
8	Connecteur IEC
9	DMX 5-PIN signal in
10	DMX 3-PIN signal in
11	DMX 3-PIN signal out
12	DMX 5-PIN signal out
13	Fusible



### 1.3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Voltage</b>	100~240V...50/60Hz
<b>Consommation</b>	310W
<b>LEDs</b>	91pcs (23X Rouges / 23 X Vertes / 23 X Bleues / 22 X Blanches)
<b>Refroidissement</b>	ventilation forcée
<b>Dimensions</b>	339 x 232 x 361mm ( <i>Hors supports d'accroche</i> )
<b>Poids</b>	11 Kg



## 1.4 MISES EN GARDE DE SÉCURITE

### IMPORTANT

- Cet appareil est un projecteur asservi pour la création d'effets décoratifs. Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur.
- Si l'appareil est exposé à de très grandes différences de température (ex : après le transport), ne pas le brancher immédiatement. La condensation qui se formerait à l'intérieur de l'appareil pourrait l'endommager. Laissez l'appareil quelques temps à la température ambiante avant de le brancher.
- Ne pas secouer l'appareil, évitez les gestes brusques lors de son installation ou de sa manipulation.
- Pendant l'installation des projecteurs, assurez-vous que les appareils ne sont pas exposés à une grande source de chaleur, d'humidité ou de poussière.
- Ne jamais soulever le projecteur en le prenant par la tête, vous risquez d'endommager le mécanisme.
- Toujours prendre l'appareil par ses poignées de transport.
- La distance entre la lentille de sortie et la surface à éclairer ne doit pas être inférieure à 1 m.
- Assurez vous que la zone derrière le site d'installation est coupée au public pendant l'accrochage, le décrochage ou lors de l'intervention sur les machines.
- Toujours raccorder l'appareil à la structure avec une élingue de sécurité.
- Utiliser l'appareil uniquement après avoir vérifié que les capots sont bien fermés et que les vis sont correctement serrées.

### **ATTENTION**

**La lentille de sortie doit être remplacée lorsqu'elle est endommagée, ceci est impératif (ex du a des fêlures ou a des entailles profondes)**

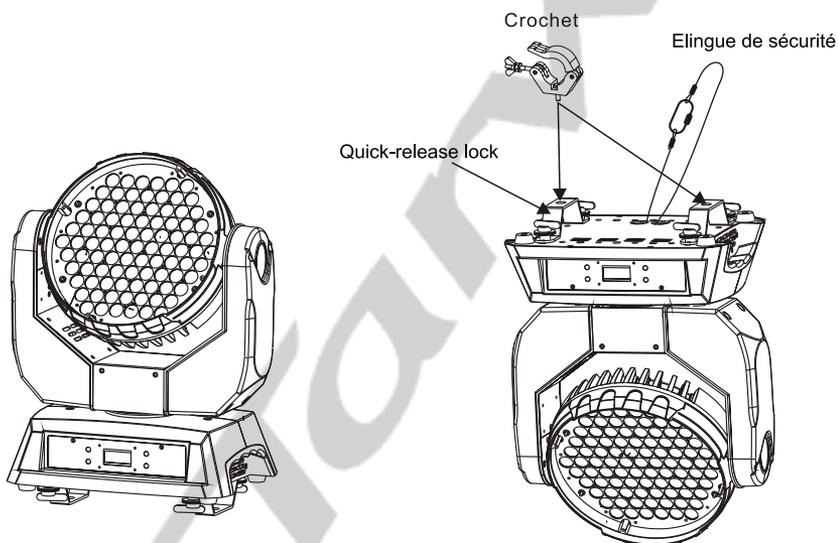
- Utiliser l'appareil uniquement après vous être familiarisé avec ces recommandations.
- Ne pas autoriser d'intervention sur les appareils par des personnes non qualifiées. La plupart des erreurs sont commises par des personnes non professionnelles.
- Veuillez utiliser l'emballage d'origine du produit si l'appareil doit être transporté.
- Toutes modifications sont interdites pour d'évidentes raisons de sécurité.
- Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de l'une décrite dans ce manuel, le produit peut souffrir des dommages et la garantie deviendrait nulle, plus grave, certaines opérations peuvent être très dangereuses comme un court-circuit, des brûlures, un choc électrique, des brûlures dues aux rayons ultraviolet, etc.

## 2 INSTALLATION

### 2.1 MONTAGE

- Le projecteur peut être monté dans n'importe quelle position et à n'importe quel angle. Lorsqu'il est posé, la surface le recevant doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids du projecteur et doit être suffisamment stable pour ne pas causer de dommages, au projecteur, aux personnes ou objets environnants, du aux mouvements du projecteur.

- Lorsque le projecteur est accroché à l'aide de crochets de pont, les barres de montage fournies se fixe à l'aide de fixations « Quick-release » afin de permettre un montage / démontage rapide.

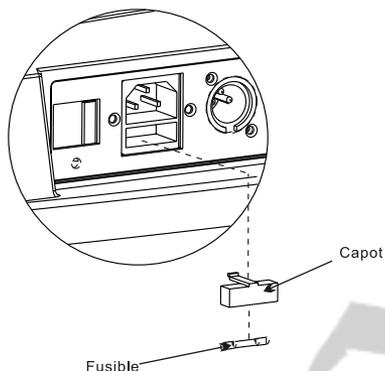


#### - NOTE DE SECURITE -

Veillez à toujours utiliser une élingue de sécurité lorsque vous installez le projecteur

## **2.2 REMPLACEMENT DU FUSIBLE**

- Retirer le support du fusible de son logement à l'aide d'un tournevis.
- Retirer le fusible.
- Installer le nouveau fusible.
- Réinsérer le support dans son logement .



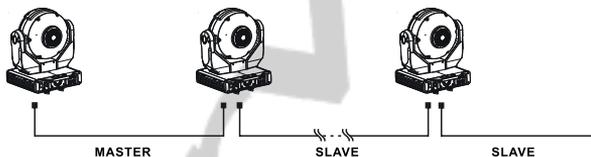
## **2.3 MODE STAND ALONE)**

Les projecteurs peuvent être utilisés en mode autonome. Les fonctions autonomes telles que AUTO 1, AUTO 2, CUSTOM peuvent être activées sans avoir besoin d'un contrôleur DMX ou tout autre équipement. Accédez simplement à la section [Intro 3.3] du menu et sélectionnez le programme à activer (voir page 9 du manuel).

## 2.4 UTILISATION MAÎTRE / ESCLAVE

Lorsque les projecteurs sont connectés en série à l'aide du câble de signal DMX512 connecter les projecteurs comme le montre le schéma ci-dessous

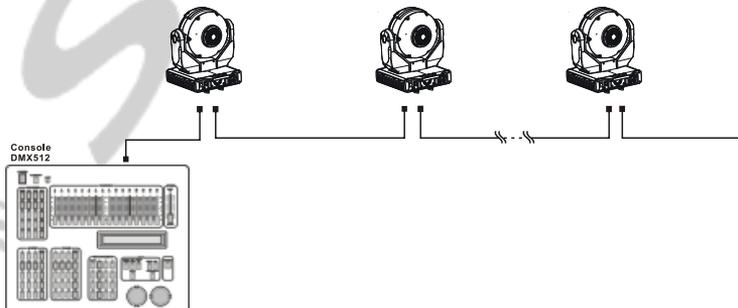
- Raccorder le coté mâle du câble DMX à la sortie DMX de la première machine (Maître).
- Connectez l'extrémité du câble venant de l'appareil maître au connecteur d'entrée DMX du second projecteur.
- répétez l'opération sur l'ensemble de la chaîne.
- Mettre le premier projecteur de la série dans l'un des modes STAND ALONE comme décrit dans la section 3.3 du manuel
- Tous les autres projecteurs de la série doivent être paramétrés en mode "Slave" comme décrits dans la section 3.3 du manuel



## 2.5 UTILISATION EN DMX512

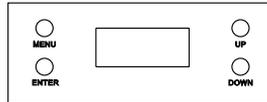
Lorsque les projecteurs sont connectés en série à l'aide du câble de signal DMX512 à une console DMX, connecter les projecteurs comme le montre le schéma ci-dessous.

- Raccorder le coté mâle du câble DMX à la sortie DMX de la console DMX512.
- Connectez l'extrémité du câble venant de la console au connecteur d'entrée DMX du projecteur. Puis connectez la sortie DMX du projecteur à l'entrée du projecteur suivant.
- répétez l'opération sur l'ensemble de la chaîne.
- Affectez les adresses DMX à chaque projecteur comme décrits en section 3.3 du manuel.



# 3 PANNEAU DE CONTRÔLE

## 3.1 BASIC



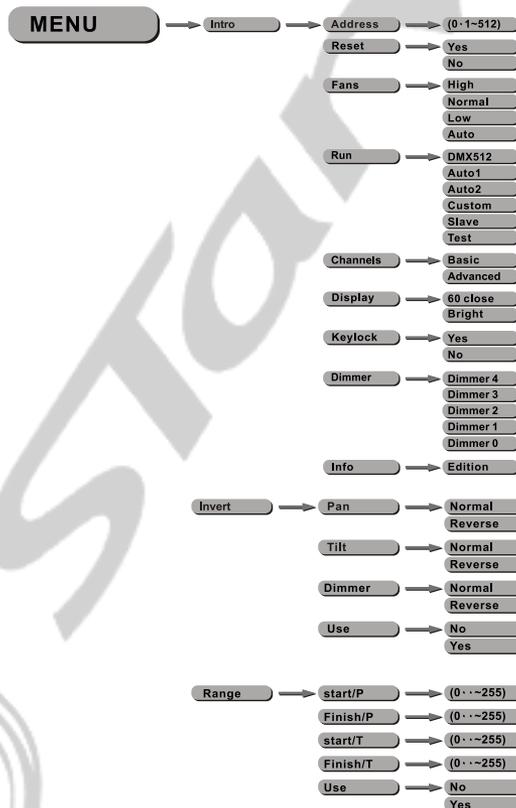
**[MENU]** Pour faire défiler le menu principal ou sortir du sous-menu actif.

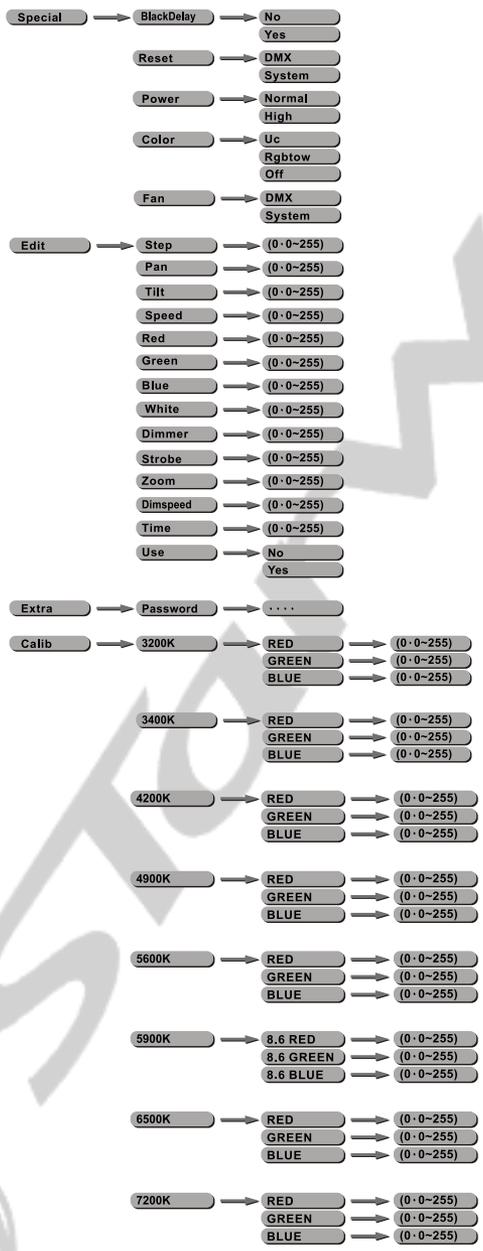
**[ENTER]** Pour entrer dans le menu ou confirmer la fonction ou la valeur active

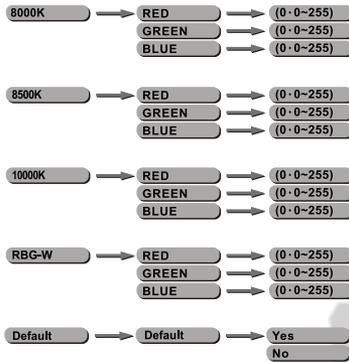
**[DOWN]** Pour défiler vers le bas dans le menu ou diminuer la valeur de la fonction active.

**[ UP ]** Pour défiler vers le haut dans le menu ou augmenter la valeur de la fonction active.

## 3.2 MENU







### 3.3 INTRO



### [1.1 Address] pour changer l'adresse DMX

- Entrer dans le sous menu **[Address]** pour changer la valeur entre 001 et 512 à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** et en validant avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.2 Reset]

- Entrer dans le sous menu **[Reset]** puis sélectionner **[YES]** à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** et en validant avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.3 Fans]

- Entrer dans le sous menu **[1.3 Fans]** puis sélectionner le mode de gestion de la ventilation entre **[High]** (vitesse max), **[Normal]** (vitesse normale), **[Low]** (vitesse mini) et **[Auto]** (gestion automatique de la ventilation) à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** et en validant avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.4 RUN] pour changer le mode opératoire

- Entrer dans le sous menu **[Run]** sélectionner le mode opératoire à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** entre **[DMX512]**, **[Auto1]**, **[Auto2]**, **[Custom]**, **[Test]** et **[Slave]** en validant avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.5 Channels] pour activer le mode Basic (8 Bits) ou Advanced (16 Bits)

- Entrer dans le sous menu **[Channels]** sélectionner le mode **[Basic]** ou **[Advanced]** à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** et en validant avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.6 Display] Afficheur

- Entrer dans le sous menu **[Display]** sélectionner le comportement de l'afficheur entre **[Bright]** (toujours ON) et **[60 Close]** (éteint après 60 sec.) à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** et en validant avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.7 Keylock] Verrouillage

- Entrer dans le sous menu **[Keylock]** pour verrouiller l'accès au menu (**ON**) à l'aide des boutons **[UP]** et **[DOWN]** et en validant avec le bouton **[ENTER]**. Après 30 secondes (ou un ré-allumage) la machine demande un mot de passe pour entrer dans le menu.

**Note:** le mot de passe par défaut est : **[UP]+[DOWN]+[UP]+[DOWN]**, puis valider avec le bouton **[ENTER]**.

### [1.8 Dimmer]

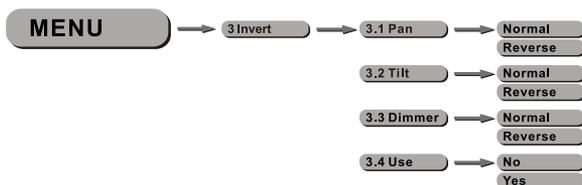
- Entrer dans le sous menu **[Dimmer]** et sélectionnez le mode de gestion du dimmer général. Lorsque le sous menu **[Dimmer]** est validé sur **[OFF]**, le dimmer est linéaire, alors que lorsque l'une des courbes de réponse du dimmer (**[Dim1]** à **[Dim4]**) le SERVOCOLOR 600 prend en compte l'une des courbes de dimmer.

**Par défaut, le paramètre de dimmer est validé sur [Dim4] en usine.**

### [1.9 INFO]

- Entrer dans le sous menu **[INFO]** pour afficher la version du soft.

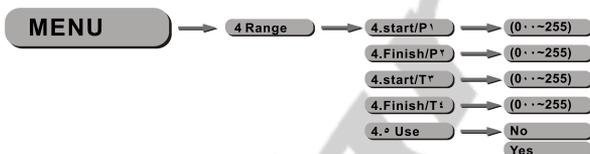
### 3.4 INVERT



#### [3 Invert]

- Sélectionner le sous menu [3.1 Pan] / [3.2 Tilt] pour inverser [Reverse] ou non [Normal] le sens de rotation.
- Sélectionner le sous menu [3.3 Dimmer] pour inverser [Reverse] ou non [Normal] le sens de réaction du dimmer.
- Sélectionner le sous menu [3.4 Use] et valider sur [Yes] pour utiliser les nouveaux paramètres.

### 3.5 RANGE - Limitation de la course Pan & Tilt



#### [4.1 P/start] (*Pan départ*)

- Valider la valeur de départ du PAN entre **000** et **255** à l'aide des boutons [UP] et [DOWN] et validant avec [Enter].

#### [4.2 P/finish] (*Pan fin*)

- Valider la valeur de fin du PAN entre **000** et **255** à l'aide des boutons [UP] et [DOWN] et validant avec [Enter].

#### [4.3 T/start] (*Tilt départ*)

- Valider la valeur de départ du TILT entre **000** et **255** à l'aide des boutons [UP] et [DOWN] et validant avec [Enter].

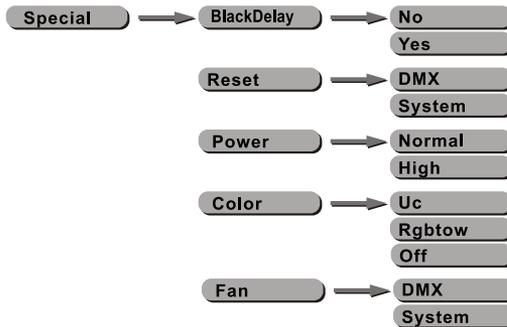
#### [4.4 T/finish] (*Tilt fin*)

- Valider la valeur de fin du TILT entre **000** et **255** à l'aide des boutons [UP] et [DOWN] et validant avec [Enter].

#### [4.5 Use]

- Enter dans le sous menu [Use] et sélectionner [Yes] pour valider la limitation des courses X/Y.

### 3.6 SPECIAL



#### [5.1 BlackDelay]

- Entrer dans le sous-menu **[Blackdelay]** et choisir **[Yes]** pour autoriser le passage au noir après un délai de 3 secondes.

#### [5.2 Reset]

- Entrer dans le sous-menu **[5.2 Reset]** et choisir **[DMX]** pour activer le contrôle du Reset via DMX ou **[System]** pour désactiver le contrôle du Reset via DMX.

#### [5.3 Power]

- Entrer dans le sous-menu **[5.3 Power]** et choisir le mode de puissance : NORMAL ou HIGH.

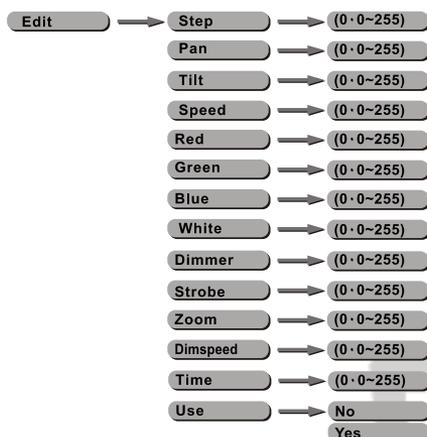
#### [5.4 Color]

- Lorsque le menu **[5.4 Color]** est validé sur **[Uc]**, le SERVOCOLOR 600 utilise les paramètres de correction de couleur ajustés dans le menu.  
- Lorsque le menu **[5.4 Color]** est validé sur **[RGBtoW]**, le SERVOCOLOR 600 utilise les paramètres de correction de couleur ajustés dans le menu Calib RGBtoW.  
- Lorsque le menu **[5.4 Color]** est validé sur **[Off]**, le SERVOCOLOR 600 n'utilise pas les paramètres de correction de couleur ajustés dans le menu, mais la puissance des LEDs est à son maximum.

#### [5.5 Fan]

- Entrer dans le sous-menu **[5.5 Fan]** et choisir **[DMX]** pour activer le contrôle du ventilateur via DMX ou **[System]** pour désactiver le contrôle du ventilateur via DMX.

### 3.7 EDIT



⌈6 **EDIT** ⌋

- Entrer dans le menu **[EDIT]** pour éditer les séquences utilisateur en ajustant les valeurs **[6.1 Step]** (*pas*), **[6.2 PAN]**, **[6.3 TILT]**, **[6.4 Speed]** (*vitesse*), **[6.5 Red]** (*rouge*), **[6.6 Vert]** (*vert*), **[6.7 Blue]** (*bleu*), **[6.8 White]** (*blanc*), **[6.9 Dimmer]**, **[6.10 Strobe]**, **[6.11 Zoom]** (*zoom*), **[6.12 Dimspeed]**, et **[Time]** à l'aide des boutons **[UP]** et **[Down]**, et en validant les valeur avec le bouton **[ENTER]**.
- Entrer dans le paramètre **[Use]** et sélectionner **[Yes]** pour activer ou non les pas que vous avez programmé.

**Note** : Si vous désirez boucler une séquence de plusieurs pas, vous devez valider le dernier pas avec un valeur **[Time]** à **0**.

Par exemple si vous utilisez 3 pas, les valeurs **[Time]** devrait être comme ci-dessous :

Pas 1 **[6.13 Time]** = 4    **[6.14 Use]** = Yes  
Pas 2 **[6.13 Time]** = 5    **[6.14 Use]** = Yes  
Pas 3 **[6.13 Time]** = 0    **[6.14 Use]** = Yes

### 3.8 EXTRA

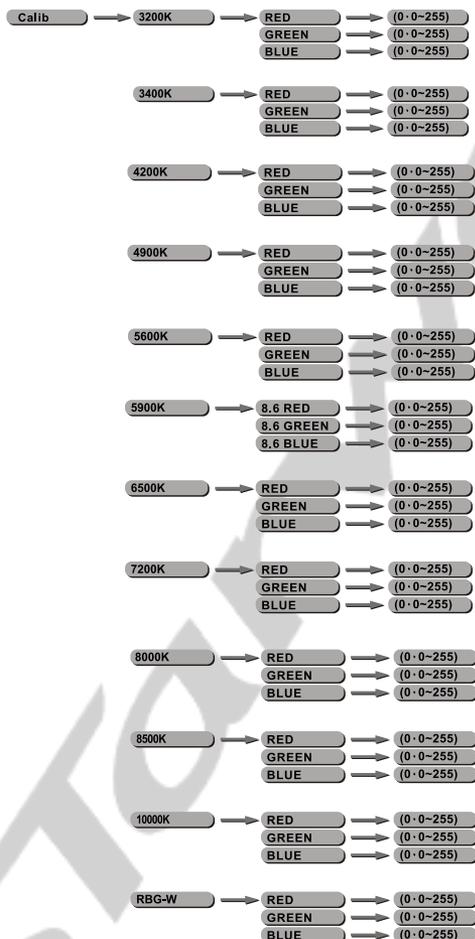


⌈7 **Extra** ⌋

Entrer dans le menu **⌈7 Extra⌋** puis dans le sous menu **⌈7.1 password⌋** et entrer le mot de passe pour activer les menus cachés **⌈8 Calib⌋** et **⌈9 default⌋** à ce moment il vous est possible de recharger les paramètres d'usine dans le menu **⌈DEFAULT⌋**.

**Mot de Passe par défaut : UP + DOWN + UP + DOWN.**

### 3.9 CALIB



#### i8 Calib<sub>i</sub>

- Entrer dans le menu **i8 Calib<sub>i</sub>** pour sélectionner les différentes températures de couleur.

- SERVOColor600 dispose de 11 presets pré-programmés : 3200°K, 3400°K, 4200°K, 4900°K, 5600°K, 5900°K, 6500°K, 7200°K, 8000°K, 8500°K, 10000°K plus RGBTOW qui peuvent être édités en utilisant les paramètres **iRed<sub>i</sub>** (rouge), **iGreen<sub>i</sub>** (vert), **iBlue<sub>i</sub>** (bleu) & **iWhite<sub>i</sub>** (blanc).

### 3.10 DEFAULT



#### i9 Default<sub>i</sub>

Cette fonction permet de recharger les paramètres usine du projecteur

## 4 UTILISATION AVEC UN CONTRÔLEUR DMX512

### 4.1 ADRESSAGE

- Connectez toutes les machines en utilisant du câble DMX.
- Adressez les machines dans le menu [DMX].
- Il est possible d'utiliser la même adresse DMX sur plusieurs machines, (dans ce cas celles-ci répondront de la même manière), ou d'utiliser des adresses DMX indépendantes.

### 4.2 CHARTE DMX

- Note : Le SERVOCOLOR 600 peut être utilisé selon deux chartes DMX distinctes :  
[ADVANCED] (16 bits) ou [BASIC] (8bits).

#### MODE ADVANCED

Canal	Valeur	Fonction
1	000~255	<b>PAN</b> Clockwise rotate 0~540°
2	000~255	<b>PAN FINE</b> Fine control of pan movement 0~3°
3	000~255	<b>TILT</b> Anti-clockwise rotate 0~270°
4	000~255	<b>TILT FINE</b> Fine control of tilt movement 0~3°
5	000~255	<b>PAN/TILT SPEED</b> From fast to slow
6	000~255	<b>RED</b>
7	000~255	<b>GREEN</b>
8	000~255	<b>BLUE</b>
9	000~255	<b>WHITE</b>
10	000~005 006~010 011~030 031~050 051~070 071~090 091~110 111~130 131~150 151~170 171~200 201~205 206~210 211~215 216~220 221~225 226~230 231~235 236~240 241~245 246~250 251~255	<b>COLOR/WHITE MACRO</b> NO FUNCTION FULL POWER RED 100% / GREEN UP / BLUE 0% RED DOWN / GREEN 100% / BLUE 0% RED 0% / GREEN 100% / BLUE UP RED 0% / GREEN DOWN / BLUE 100% RED UP / GREEN 0% / BLUE 100% RED 100% / GREEN 0% / BLUE DOWN RED 100% / GREEN UP / BLUE UP RED DOWN / GREEN DOWN / BLUE 100% RED 100% / GREEN 100% / BLUE 100% / WHITE 100% WHITE1 - 3200K WHITE2 - 3400K WHITE3 - 4200K WHITE4 - 4900K WHITE5 - 5600K WHITE6 - 5900K WHITE7 - 6500K WHITE8 - 7200K WHITE9 - 8000K WHITE10 - 8500K WHITE11-10000K

Canal	Valeur	Fonction
11	000~255	<b>DIMMER</b>
12	000~009 010~255	<b>STROBE</b> NO function 1 Hz - 20 Hz
13	000~255	<b>ZOOM</b>
14	000~009 010~029 030~069 070~129 130~189 190~255	<b>DIMMER SPEED</b> PRESET DIMMER SPEED FROM DISPLAY MENU LINEAR DIMMER NON LINEAR DIMMER 1£fastest£ NON LINEAR DIMMER 2 NON LINEAR DIMMER 3 NON LINEAR DIMMER 4£slowest£
15	000~019 020~039 040~059 060~079 080~099 100~119 120~139 140~149 150~159 160~169 170~179 180~199 200~219 220~255	<b>CONTROL</b> NO FUNCTION PAN/TILT BLACK ACTIVATED PAN/TILT BLACK DEACTIVATED FAN AUTO FAN SLOW FAN NORMAL FAN FAST AUTO1 (ACTIVATED AFTER 3 SECS) AUTO2 (ACTIVATED AFTER 3 SECS) TEST (ACTIVATED AFTER 3 SECS) CUSTOM (ACTIVATED AFTER 3 SECS) NO FUNCTION RESET (ACTIVATED AFTER 3 SECS) NO FUNCTION

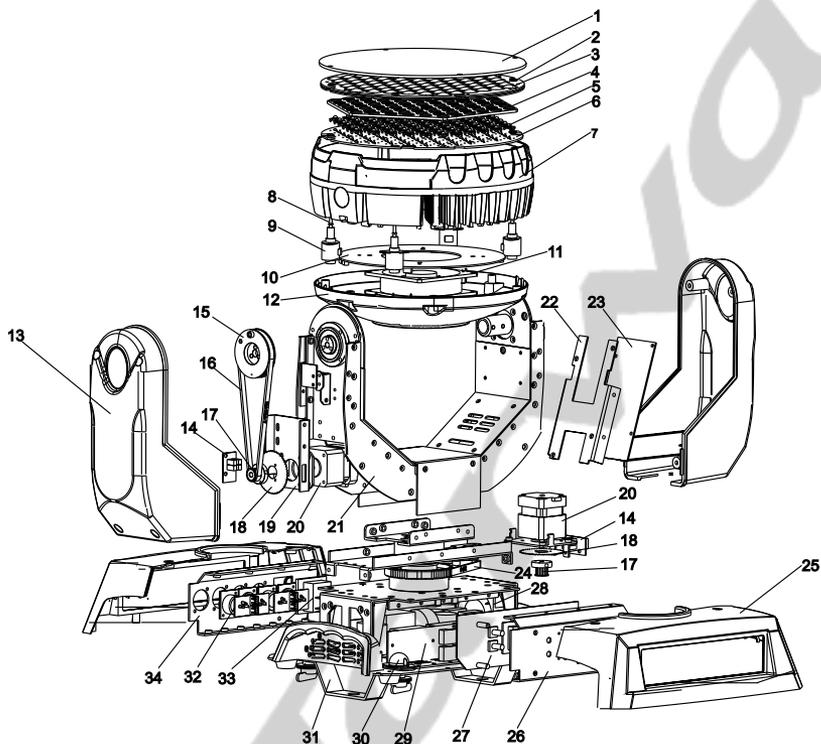
## MODE BASIC

Canal	Valeur	Fonction
1	000~255	<b>PAN</b> Clockwise rotate 0~540°
2	000~255	<b>TILT</b> Anti-clockwise rotate 0~270°
3	000~255	<b>RED</b>
4	000~255	<b>GREEN</b>
5	000~255	<b>BLUE</b>
6	000~255	<b>WHITE</b>
7	000~005 006~010 011~030 031~050 051~070 071~090 091~110 111~130 131~150 151~170 171~200 201~205 206~210 211~215 216~220 221~225 226~230 231~235 236~240 241~245 246~250 251~255	<b>COLOR/WHITE MACRO</b> NO FUCNTION FULL POWER RED 100% / GREEN UP / BLUE 0% RED DOWN / GREEN 100% / BLUE 0% RED 0% / GREEN 100% / BLUE UP RED 0% / GREEN DOWN / BLUE 100% RED UP / GREEN 0% / BLUE 100% RED 100% / GREEN 0% / BLUE DOWN RED 100% / GREEN UP / BLUE UP RED DOWN / GREEN DOWN / BLUE 100% RED 100% / GREEN 100% / BLUE 100% / WHITE 100% WHITE1 - 3200K WHITE2 - 3400K WHITE3 - 4200K WHITE4 - 4900K WHITE5 - 5600K WHITE6 - 5900K WHITE7 - 6500K WHITE8 - 7200K WHITE9 - 8000K WHITE10 - 8500K WHITE11 - 10000K

Canal	Valeur	Fonction
8	000~255	<b>DIMMER</b>
9	000~009 010~255	<b>STROBE</b> NO FUNCTION 1 Hz - 20 Hz
10	000~255	<b>ZOOM</b>
11	000~019 020~039 040~059 060~079 080~099 100~119 120~139 140~149 150~159 160~169 170~179 180~199 200~219 220~255	<b>CONTROL</b> NO FUNCTION PAN/TILT BLACK ACTIVATED PAN/TILT BLACK DEACTIVATED FAN AUTO FAN SLOW FAN NORMAL FAN FAST AUTO1 (ACTIVATED AFTER 3 SECS) AUTO2 (ACTIVATED AFTER 3 SECS) TEST (ACTIVATED AFTER 3 SECS) CUSTOM (ACTIVATED AFTER 3 SECS) NO FUNCTION RESET (ACTIVATED AFTER 3 SECS) NO FUNCTION

# 5 APPENDICE

## 5.1 VUE ELCATEE



No	ITEM
1	Plaque anti poussière
2	joint anti-vibrations
3	lentille zoom
4	plaque de maintien
5	lentilles
6	PCB LEDs
7	Structure de la Tête
8	Vis d'ajustement Zoom
9	Moteur
10	PCB Drivers
11	Ventilateur
12	Capot de tête

No	ITEM
13	Capot de bras
14	PCB Bras
15	Pignon Tilt 1
16	Courroie Tilt
17	Pignon Tilt 2
18	Roue Optique
19	Support moteur tilt
20	Moteur
21	U-frame
22	Support Drivers
23	PCB Drivers
24	Courroie PAN

No	ITEM
25	Capot de la base
26	Support Afficheur
27	PCB Afficheur
28	ventilateur
29	Alimentation
30	Quick-lock femelle
31	Bracket
32	PCB de connexion
33	Embase IEC
34	Support XLR





